

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
10 January 2003
Russian
Original: English

Организационная сессия 2003 года

15 и 28–31 января и 29–30 апреля 2003 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Утверждение повестки дня и другие
организационные вопросы**

Доклад Специальной консультативной группы по Гвинее-Бисау***Резюме*

Гвинея-Бисау — это страна, все еще пытающаяся покончить с конфликтом. Как это ни парадоксально, около трех лет назад, когда страна только покончила с конфликтом и получала постконфликтную помощь от доноров, включая бреттон-вудские учреждения, она входила в число бенефициаров Расширенной инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ). Однако сегодня экономические, социальные и политические условия в стране дают основания полагать, что она начинает постепенно скатываться в пучину нового конфликта, несмотря на то, что все лица, опрошенные Специальной консультативной группой по Гвинее-Бисау, заявили о том, что они устали от насилия и хотели бы мира.

Экономический и Социальный Совет поручил Специальной консультативной группе по Гвинее-Бисау подготовить рекомендации в отношении долгосрочной программы помощи этой стране. Однако в ходе посещения Группой Гвинеи-Бисау ей стало очевидно, что перед этой страной стоит множество краткосрочных проблем, требующих незамедлительного решения. Первоначальный вывод Группы заключался в том, что удовлетворение краткосрочных потребностей Гвинеи-Бисау имело бы последствия для планов долгосрочного развития этой страны. Кроме того, стало очевидно, что при разработке мандатов будущих специальных консультативных групп следует учитывать уникальные и особые потребности каждой страны.

* E/2003/2.

** Настоящий документ был представлен конференционным службам с опозданием и без объяснения, требуемого согласно пункту 8 резолюции 53/208 В Генеральной Ассамблее, в котором Ассамблея постановила, что в случае несвоевременного представления доклада конференционным службам в примечании к документу следует указывать причины этого.

Состав Специальной консультативной группы по Гвинее-Бисау и метод ее работы оказались чрезвычайно важны. Полезным оказалось включение в состав Группы представителей различных африканских стран, в том числе стран, поддерживающих особые и традиционные связи с Гвинеей-Бисау, и стран, являющихся традиционными донорами этой страны. Специальная консультативная группа работала в тесном сотрудничестве с Председателем Специальной рабочей группы Совета Безопасности по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке — подход, позволивший провести одновременную оценку социальных, экономических вопросов и вопросов в области безопасности и оказавшийся наиболее эффективным способом всестороннего и последовательного урегулирования положения в стране. Решающую роль в обеспечении столь продуктивного сотрудничества сыграло поддержание тесных рабочих отношений между Экономическим и Социальным Советом и Советом Безопасности.

В числе предварительных выводов, к которым пришла Консультативная группа, была рекомендация о том, что Экономическому и Социальному Совету следует рассмотреть возможность вовлечения стран-доноров и остальных субъектов системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, в деятельность по безотлагательному изысканию творческих и нетрадиционных путей реагирования на положение в Гвинее-Бисау, с тем чтобы не допустить возобновления конфликта в этой стране. Это можно было бы оформить в виде договора, предусматривающего, что социально-экономические вопросы должны решаться одновременно с политическими вопросами и вопросами безопасности.

Необходимо, чтобы международное сообщество разработало предсказуемый и последовательный способ реагирования на нужды стран, покончивших с конфликтом, причем не только в связи с ситуацией в Гвинее-Бисау. Задача заключается в том, чтобы изыскать пути оказания помощи странам, которые уже не нуждаются более в миротворческой поддержке, но еще не готовы перейти к получению обычной донорской помощи со всеми требованиями, связанными с оказанием такой помощи.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–9	4
II. Справочная информация	10–19	6
III. Роль Организации Объединенных Наций в удовлетворении потребностей Гвинеи-Бисау в постконфликтный период	20–27	10
IV. Роль международного сообщества в удовлетворении потребностей Гвинеи-Бисау в постконфликтный период	28–36	13
V. Выводы	37–41	16
VI. Рекомендации	42–57	18
Приложения		
I. Перечень лиц, с которыми состоялись встречи		28
II. Документ для обсуждения		32
III. Чистая величина официальной помощи в целях развития для Гвинеи-Бисау, 1996–2000 годы		34
IV. Расходы на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в Гвинеи-Бисау, 1996–2001 годы		35
V. Чрезвычайный фонд для экономического регулирования		36

I. Введение

1. 15 июля 2002 года Экономический и Социальный Совет на своей основной сессии принял резолюцию 2002/1, в которой постановил разработать типовую структуру консультативной группы (групп) по проблемам африканских стран, переживших конфликты. Такой консультативной группе (группам), которая должна быть ограниченной по составу, гибкой и географически представительной, поручается: изучать гуманитарные и экономические потребности соответствующих стран; рассматривать соответствующие программы поддержки и готовить рекомендации в отношении долгосрочной программы поддержки, основанной на приоритетах развития, путем интеграции деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и развитию в рамках всеобъемлющего подхода к вопросам мира и стабильности, а также консультировать по вопросу о том, как обеспечить, чтобы помощь международного сообщества соответствующим странам была адекватной, последовательной, хорошо скоординированной и эффективной и способствовала синергии.

2. В своем решении 2002/304 от 25 октября 2002 года Экономический и Социальный Совет создал Специальную консультативную группу по Гвинеи-Бисау. В состав Группы вошли следующие лица: Председатель Группы посол Думисани Кумало (Южная Африка), посол Лузерия душ Сантуш Жало (Гвинея-Бисау), посол Гонсалу Айриш ди Санта Клара Гомиш (Португалия), посол Дирк ван дер Берг (Нидерланды) и посол Желсон Фонсека-младший (Бразилия). Группе было также предложено направить соответствующее приглашение Председателю Специальной рабочей группы Совета Безопасности по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке послу Джагдиша Кунджула (Маврикий), Председателю «Группы друзей Гвинеи-Бисау» послу Криспина Грея-Джонсона (Гамбия) и Председателю Экономического и Социального Совета послу Ивана Шимоновича (Хорватия), которые согласились участвовать в работе Группы. На некоторых заседаниях Консультативной группы посла ван дер Берга представлял полномочный посланник Постоянного представительства Нидерландов Арьян Хамбургер, а посла Желсона Фонсека-младшего — полномочный посланник Постоянного представительства Бразилии Мария Луиза Рибейру Вьотти¹.

3. На первом заседании Группы 29 октября 2002 года было принято решение посетить с визитом Гвинею-Бисау для обсуждения со всеми заинтересованными сторонами и участниками вопроса о том, что Гвинеи-Бисау надлежит сделать для преодоления краткосрочного кризиса в стране и обеспечения ее долгосрочного развития. Чтобы воспользоваться присутствием ряда важных заинтересованных сторон, которые, как ожидалось, должны были принять участие в намеченных на 11 ноября трехсторонних консультациях, организованных Организацией Объединенных Наций, включая представителей бреттон-вудских учреждений и сообщество доноров, было решено запланировать этот визит на 9–16 ноября 2002 года.

4. В ходе подготовки визита в Гвинею-Бисау Консультативная группа обсудила с рядом ключевых заинтересованных сторон проблемы, стоящие перед этой страной, и возможные пути оказания двусторонними донорами и другими заинтересованными сторонами помощи в их решении. В обсуждении принимали участие должностные лица правительства Гвинеи-Бисау, постоянные пред-

ставители стран субрегиона, сотрудники Департамента по политическим вопросам, в том числе Представитель Генерального секретаря в Гвинее-Бисау, участвовавший в работе по видеосвязи, представители Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Международного валютного фонда (МВФ) и Отделения связи Всемирного банка в Нью-Йорке, ряд граждан Гвинее-Бисау, проживающих в Нью-Йорке, «Группа друзей Гвинее-Бисау»² и представители некоторых стран-доноров³. Кроме того, перед поездкой в Гвинею-Бисау Группа также встретила с Генеральным секретарем и информировала его о мандате и деятельности Группы.

5. Консультативная группа посетила Гвинею-Бисау 9–16 ноября 2002 года. Членов Группы принимали координатор-резидент Организации Объединенных Наций и Представитель Генерального секретаря и Директор Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС). Члены Группы встретились с широким кругом видных деятелей в Гвинее-Бисау, включая президента Республики, премьер-министра, министра иностранных дел, министров экономики и финансов и по делам государственного управления и труда, государственного секретаря солидарности и занятости, председателя Национального собрания, представителей основных политических партий, главнокомандующего вооруженными силами, представителей религиозных групп, профсоюзов, правозащитных организаций, ассоциаций женщин и молодежи, средств массовой информации, частного сектора, дипломатического корпуса в Гвинее-Бисау, в том числе находящихся в Дакаре дипломатов, представителей бреттон-вудских учреждений, ЮНОГБИС, включая сотрудников, занимающихся правозащитной, военной и информационной проблематикой, страновые группы Организации Объединенных Наций, в том числе находящуюся с визитом миссию Бюро ПРООН по предупреждению кризисов и восстановлению, и других субъектов, и провели с ними открытое и откровенное обсуждение вопросов, относящихся к сфере ведения Группы (см. приложение I). Группа также посетила Габу — один из крупнейших городов в стране, — с тем чтобы непосредственно ознакомиться с двумя комплексными проектами, осуществляемыми системой Организации Объединенных Наций.

6. Одним из наиболее важных моментов посещения Группой Гвинее-Бисау было участие в трехсторонних консультациях между правительством Гвинее-Бисау, системой Организации Объединенных Наций и сообществом доноров (которые после включения в состав участников Консультативной группы стали называться четырехсторонними консультациями), организованных Организацией Объединенных Наций 11 ноября 2002 года. Главная цель этого совещания заключалась в содействии развитию диалога между правительством и его ключевыми партнерами для обсуждения вопроса дальнейшего развития Гвинее-Бисау в контексте приостановления в этой стране операций Фонда МВФ для борьбы с нищетой и обеспечения роста и существенного сокращения объемов предоставляемой донорами помощи.

7. После проведения четырехсторонних консультаций президент Кумба Ялла обратился к Группе с просьбой подумать над тем, каким образом можно было бы восстановить доверие международного сообщества к Гвинее-Бисау. В ответ на эту просьбу и после проведения консультаций с некоторыми советниками президента, министром иностранных дел и министром экономики и финансов Группа подготовила проект документа для обсуждения и передала его прези-

денту. В этом документе приводится проект возможного договора между правительством Гвинеи-Бисау и сообществом доноров, определяющего обязанности правительства и международного сообщества, а также механизм координации на стратегическом и оперативном уровнях для обеспечения транспарентного управления любыми ресурсами, которые могут быть предоставлены в результате заключения такого соглашения (см. приложение II).

8. После возвращения из Гвинеи-Бисау Консультативная группа подготовила отчет о своих впечатлениях и продолжила консультации с ключевыми заинтересованными сторонами. Группа встретилась 22 ноября 2002 года с заместителем Генерального секретаря, возглавляющим Департамент по политическим вопросам, г-ном Кираном Прендергастом, а 3 декабря 2002 года — с Администратором ПРООН г-ном Марком Маллоком Брауном. На обеих встречах обсуждалась возможность оказания помощи в проведении парламентских выборов, необходимость в которых возникла после того, как 15 ноября 2002 года президент Кумба Ялла распустил парламент. Консультативная группа посетила 4 декабря 2002 года Вашингтон, О.К., для обсуждения с бреттон-вудскими учреждениями⁴ событий, происшедших в Гвинее-Бисау после посещения ее миссиями этих учреждений, и определения того, насколько эти учреждения готовы использовать нетрадиционные и гибкие подходы к оказанию помощи странам в постконфликтных ситуациях, в частности Гвинее-Бисау, являющейся первым представителем этой группы стран. По приглашению Председателя «Группы друзей Гвинеи-Бисау» посла Криспина Грея-Джонсона Председатель Консультативной группы посол Думисани Кумало кратко информировал о визитах Группы в Гвинею-Бисау и Вашингтон, О.К.

9. Консультативная группа хотела бы выразить глубокую благодарность за помощь, предоставленную ей правительством Гвинеи-Бисау, Представителем Генерального секретаря, ЮНОГБИС, координатором-резидентом Организации Объединенных Наций и страновой группой Организации Объединенных Наций, а также сотрудниками Департамента по политическим вопросам, ПРООН в Нью-Йорке, в частности Регионального бюро для Африки и Бюро по предупреждению кризисов и восстановлению, Всемирного банка и МВФ. Консультативная группа также хотела бы поблагодарить Департамент по экономическим и социальным вопросам за оказываемую им неустанную поддержку в целях облегчения ее работы.

II. Справочная информация

10. Гвинея-Бисау — это небольшая страна (площадью 36 135 кв. км) в Западной Африке с населением около 1,2 млн. человек. Она граничит с Сенегалом на севере и Гвинеей-Конакри на юге и востоке. На западе страна омывается Атлантическим океаном. Страна вела долгую войну за освобождение, в результате которой оказалась перемещена примерно пятая часть всего населения и уничтожена значительная часть экономической инфраструктуры. Независимость страны была официально признана в сентябре 1974 года; с 1981 года Гвинея-Бисау была включена в число наименее развитых стран. После периода политической и экономической нестабильности в 1998 году разразился внутренний вооруженный конфликт, продолжавшийся 11 месяцев. Этот конфликт привел к еще более широкомасштабному разрушению человеческого, социального, государственного и частного капитала и обострению и без того характер-

ной для страны проблемы нищеты. Согласно последним оценкам масштабов нищеты, 88 процентов населения живут менее чем на доллар в день⁵.

11. Согласно рассчитанному ПРООН на 2002 год Индексу развития человеческого потенциала, Гвинея-Бисау занимает 167-е место из 173. За исключением отдельных показателей, социально-экономическое положение этой страны в большинстве аспектов хуже, чем у стран Африки, расположенных к югу от Сахары, и у наименее развитых стран в целом. Средняя продолжительность жизни составляет 44,8 года, тогда как в странах Африки к югу от Сахары она равна 48,7 года, а в наименее развитых странах — 51,9 года; уровень грамотности среди взрослого населения составляет 38,5 процента по сравнению с 61,5 процента для стран Африки к югу от Сахары и 52,8 процента для наименее развитых стран; общий показатель доли лиц, охваченных начальным, средним и высшим образованием, в их возрастных группах составляет 31 процент по сравнению с 42 процентами для стран Африки к югу от Сахары и 38 процентами для наименее развитых стран; доля населения, имеющего доступ к водным ресурсам более высокого качества, составляет 49 процентов по сравнению с 54 процентами для стран Африки к югу от Сахары и 63 процентами для наименее развитых стран, хотя в столице такой доступ имеет лишь 13 процентов жителей; а показатель младенческой смертности составляет 130 промилле по сравнению 92 промилле в странах Африки к югу от Сахары. Доля ВИЧ-инфицированных составляет 8–10 процентов всего взрослого населения⁶. Положение женщин можно считать особенно неблагоприятным, что подтверждается следующими данными: доля неграмотных среди женщин составляет 85 процентов, а среди мужчин — 56 процентов; доля лиц, охваченных школьным обучением, в их возрастной группе на уровне начальной школы составляет 78,6 процента для мальчиков и 45,3 процента для девочек, а на уровне средней школы — 9 процентов для мальчиков и 4,4 процента для девочек; а показатель материнской смертности составляет 90 промилле. В целом эти показатели свидетельствуют о хрупкости базы людских ресурсов в стране и наличии серьезных проблем на пути восстановления.

12. После первоначального периода активного роста, обусловленного возобновлением экономической жизни по окончании гражданской войны⁷, страна столкнулась с существенным снижением экономической активности и, по сути, оказалась в кризисе. В 2001 году темпы роста валового внутреннего продукта (ВВП) составили лишь 0,2 процента, а в 2002 году, по оценкам МВФ, снизились до минус 4,2 процента в результате одновременного резкого сокращения объемов производства орехов кешью и падения цен на них на международных рынках, а также значительного сокращения объемов официальной помощи в целях развития, вызванного принятым МВФ в мае 2001 года решением приостановить операции своего Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста. В декабре 2000 года МВФ выделил Фонду для борьбы с нищетой и обеспечения роста 14,2 млн. СДР (специальные права заимствования) на трехгодичный период для финансирования деятельности по содействию оживлению и борьбе с нищетой. Эта программа была увязана с оказанием помощи в обслуживании долга в размере 790 млн. долл. США (чистая приведенная стоимость составляла 417 млн. долл. США) по линии Расширенной инициативы бреттон-вудских учреждений в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью. Пособкольку поступления по линии официальной помощи в целях развития составляют более 55 процентов всех средств государственного бюджета, приостанов-

ление операций Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста, с которым была увязана помощь двусторонних и многосторонних доноров, привело к прекращению поступления помощи и возникновению большого бюджетного дефицита. В результате правительство в настоящее время испытывает острую нехватку средств и не в состоянии удовлетворять краткосрочные экономические и социальные потребности, в том числе полностью и своевременно выплачивать заработную плату гражданским служащим и военнослужащим. Впоследствии МВФ утвердил две дополнительные программы для возобновления операций Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста, включая краткосрочную макроэкономическую программу на август — ноябрь 2001 года и чрезвычайную программу финансового управления под контролем персонала Фонда на апрель — июль 2002 года. Гвинея-Бисау вновь не смогла обеспечить достижение показателей, установленных в этих двух программах.

13. Надежды на возобновление финансирования в Гвинея-Бисау операций по линии Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста представляются необоснованными ввиду существования структурных факторов, отрицательно сказывающихся на устойчивости и предсказуемости поступлений в бюджет страны. Страна сильно зависит от экспорта одной культуры, а именно орехов кешью, которые экспортируются без какой бы то ни было обработки. Поскольку торговля орехами кешью является практически единственным источником иностранной валюты (на ее долю приходится 95 процентов экспортных поступлений), возможности страны по получению экспортных поступлений весьма сильно зависят от колебания цен. Так, в 2001 году цены на орехи кешью упали на 30 процентов, после чего в 2002 году объем производства снизился на 10 процентов, что свидетельствует об уязвимости страны, обусловленной монотоварным характером экономики. Другими источниками ограниченных инвалютных поступлений страны являются платежи за лицензии на рыбный промысел и переводы заработной платы из-за рубежа. Хотя поступления из этих источников вдвойне важны для таких стран, как Гвинея-Бисау, потенциальное предложение в которых крайне ограничено, важно, чтобы страна постепенно осваивала свою совершенно незадействованную базу природных ресурсов, в частности свои рыбные запасы и возможности возделывания других сельскохозяйственных культур, включая рис, а также лесное хозяйство и запасы полезных ископаемых, таких, как бокситы, фосфаты и нефть, и стремилась развивать более гарантированные альтернативные источники инвалютных поступлений на основе производственной деятельности.

14. Слабость экономики страны отчасти обусловлена тем фактом, что ее весьма узкий частный сектор начал формироваться после распада централизованно планируемой системы лишь в конце 1980-х годов, а 10 лет спустя в период гражданской войны оказался практически полностью декапитализирован. Он функционирует в трудных условиях практически полного отсутствия вспомогательной экономической инфраструктуры, в том числе полного или практически полного отсутствия доступа к внутренним⁸ и внешним займам, нерациональной экономической политики, ограниченного и неустойчивого доступа к энергоресурсам, включая электроэнергию, некачественной и неразвитой сети дорог и маршрутов авиаперевозок, нефункционирующих портов и отсутствия современного сектора телекоммуникации. В результате этих трудностей многие виды экономической деятельности начинают уходить в «тень», что лишает правительство важных источников поступлений.

15. По мере ухудшения экономического положения социальная ситуация становится все более безрадостной. В условиях высокого уровня безработицы и неполной занятости, когда работу имеет лишь 38 процентов населения, неспособности правительства платить заработную плату гражданским служащим и ухудшения положения в области продовольственной безопасности вследствие засухи в районе Сахеля 90 процентов населения, как сообщают, едят всего один раз в день. Неудивительно, что показатель младенческой смертности чрезвычайно высок: от малярии и респираторных заболеваний ежемесячно умирает до 1000 детей в возрасте до 5 лет. Система образования фактически не функционирует из-за того, что учителям не выплачивается зарплата, а они, в свою очередь, отказываются аттестовать учеников за закончившийся учебный год.

16. Следует также отметить, что на экономическое положение влияют события, происходящие на национальной и политической арене. В ходе консультаций, проведенных с ключевыми заинтересованными сторонами Консультативной группой до посещения ею Гвинеи-Бисау и после этого визита, со всей очевидностью выяснилось, что сообщество доноров чрезвычайно обеспокоено не только приостановлением осуществления макроэкономической программы МВФ, но и недостатками политического и экономического управления. В ходе четырехсторонних консультаций 11 ноября 2002 года доноры дали ясно понять, что прежде чем правительство сможет рассчитывать на получение помощи, оно должно добиться укрепления политической стабильности, продемонстрировать политическую волю к выработке национальной модели развития и укрепить потенциал осуществления его стратегии. Доноры высказали более конкретные замечания в отношении политического управления, выразив обеспокоенность в связи с тем, что конституция, одобренная парламентом и определяющая, как считается, общие правовые рамки правопорядка, до сих пор не промульжирована, а также в связи с назначением председателя и заместителя председателя Верховного суда, должности которых считаются выборными. Что касается экономического положения, то доноры также выразили озабоченность в связи с управлением государственными финансами. Было высказано мнение, что вопросы расходования государственных средств решаются произвольно и непоследовательно, а не в соответствии с установленной процедурой, и что решения принимаются в условиях постоянного политического давления. Трудности с исполнением бюджета и ограничением расходов усугубляются слабостью технического потенциала ряда ключевых министерств. Двусторонние и многосторонние доноры также обеспокоены частой сменой состава кабинета министров, что порождает политическую и организационную нестабильность.

17. Вопрос политической и организованной нестабильности вновь выступил на передний план, когда президент Кумба Ялла 15 ноября 2002 года уволил в отставку правительство премьер-министра Ньяссе и распустил парламент. Парламентские выборы, которые согласно конституции должны были состояться в ноябре 2003 года, теперь планируется провести 20 апреля 2003 года.

18. В целом, одной из принципиальных проблем является отсутствие реального разделения функций исполнительной, законодательной и судебной властей, что затрудняет эффективное функционирование государства и соблюдение норм благого управления. Многие из опрошенных Группой придерживались мнения, что одним из источников напряженности является исполнительная власть в руках президента. На функционировании законодательной власти

также отрицательно сказывается поразительная неопытность многих вновь избранных парламентариев, которые пришли к власти в результате выборов 2000 года. Роль судебной власти серьезно подрывается отсутствием уважения к ее независимости, а также нехваткой квалифицированных профессионалов и материальной поддержки. Хотя в стране не наблюдается систематических и массовых нарушений прав человека, отсутствие четкой конституционной базы и систематическое применение норм права в качестве инструмента политических репрессий ведут к возникновению атмосферы, способствующей нарушению основных прав.

19. Озабоченность вызывает и положение в области безопасности. Страна имеет относительно долгую историю участия высокопоставленных военных в политической жизни, включая гражданский конфликт 1998 года и попытку переворота 2000 года. Хотя сейчас армия проявляет лояльность по отношению к законно созданным институтам, по-прежнему несколько обескураживает отсутствие четкого представления о роли военных в обществе. Неясно также, насколько этот новый подход устраивает рядовой сержантский состав, который на 80 процентов состоит из лиц, не имеющих базового образования. Хотя армия регулярно снабжается продовольствием, возникновение задолженности по заработной плате в последние шесть месяцев и прекращение осуществления финансируемой Всемирным банком многосторонней донорской программы демобилизации, реабилитации и реинтеграции (ДРР) представляют собой явную угрозу безопасности. В последнее время все более серьезные опасения начинает вызывать обострение этнической розни в армии, вызванное тем, что непропорционально большое число высших офицеров составляют представители одной этнической группы. Угроза безопасности усугубляется и наличием на руках стрелкового оружия.

III. Роль Организации Объединенных Наций в удовлетворении потребностей Гвинеи-Бисау в постконфликтный период

20. На политическом уровне ситуация в Гвинеи-Бисау после начала гражданской войны в 1998 году регулярно рассматривается Советом Безопасности. Совет периодически обсуждает положение в стране на основе докладов, представляемых ему Генеральным секретарем. После попытки переворота в ноябре 2000 года Совет, признав необходимость сочетания «устойчивого постконфликтного миростроительства и вопросов экономики и развития», настоятельно призвал доноров и финансовые учреждения проявлять гибкость в вопросах списания внешней задолженности, торговой политики и внутренних бюджетных проблем⁹. В августе 2002 года Специальная рабочая группа Совета Безопасности по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке обсудила чрезвычайную важность продолжения оказания экономической и финансовой помощи для укрепления мира в Гвинеи-Бисау¹⁰. В этой связи Председатель Совета Безопасности направил письма во Всемирный банк, МВФ и Африканский банк развития, в которых рекомендовал этим организациям проявлять гибкость и настоятельно призвал их изыскивать пути обеспечения сбалансированного учета необходимости укрепления макроэкономической стабильности и решения приоритетных задач Гвинеи-Бисау в области установления мира.

21. Представленные в Гвинее-Бисау организации системы Организации Объединенных Наций, а именно Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), ПРООН, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Мировая продовольственная программа (МПП) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)¹¹, работу которых координирует координатор-резидент ПРООН, активно участвуют в оказании помощи Гвинее-Бисау в ряде областей, включая национальное примирение, управление экономикой, здравоохранение, образование, сельское хозяйство и продовольственную безопасность, стратегии борьбы с нищетой и благое управление¹². ПРООН особенно активно занималась в 1999 году оказанием помощи временному правительству в виде мобилизации ресурсов путем организации чрезвычайного совещания «за круглым столом»¹³ и координации международной помощи в проведении выборов в 1999 году. ПРООН также оказывала помощь последовательно сменявшим друг друга правительствам в восстановлении их функций, а именно в областях государственного и экономического регулирования и в сфере разминирования. ЮНИСЕФ занимается в основном оказанием помощи в разработке политики и стратегий в области здравоохранения, осуществлением Расширенной программы иммунизации, борьбой с малярией и ВИЧ/СПИДом, йодизацией соли, активизацией деятельности центров здравоохранения и оказанием содействия осуществлению национального плана действий «Образование для всех», в частности деятельности по улучшению положения девочек и повышению уровня грамотности женщин.

22. ВОЗ сотрудничает с ЮНИСЕФ и ЮНФПА в областях ВИЧ/СПИДа, охраны материнства, репродуктивного здоровья, включая увечья гениталий, и в устранении других проявлений неравенства между женщинами и мужчинами в области здравоохранения, а также в деятельности по охране здоровья детей посредством вакцинации. Она также оказывает техническую помощь в области стратегического планирования в сфере здравоохранения и занимается налаживанием партнерских связей для развития сектора здравоохранения. ЮНФПА также вносит свой вклад в разработку национальной демографической политики и обновление данных переписей населения, что имеет решающее значение для углубления понимания социально-экономических и демографических условий для целей планирования.

23. ФАО занимается в основном оказанием правительству помощи в удовлетворении его потребностей в продовольствии и в восстановлении производственной базы в сельском хозяйстве, поврежденной или уничтоженной в ходе гражданской войны. МПП поддерживает усилия ФАО по обеспечению продовольственной безопасности путем предоставления продовольственной помощи и восстановления сельской инфраструктуры, в том числе путем создания банков зерна, которых по-прежнему не хватает. МПП также сотрудничает с ЮНИСЕФ в расширении сферы охвата школьным образованием, в частности девочек, и повышении уровня грамотности среди взрослых, в частности женщин, путем организации выдачи продовольственных пайков.

24. Усилия системы Организации Объединенных Наций подкрепляются присутствием Представителя Генерального секретаря и ЮНОГБИС, созданного Генеральным секретарем в июне 1999 года в ответ на просьбу Совета Безопасности рекомендовать меры, которые могли бы быть осуществлены для содействия процессу миростроительства в этой стране. Мандат ЮНОГБИС заключался в оказании правительству содействия в создании благоприятных

ся в оказании правительству содействия в создании благоприятных условий для восстановления и упрочения мира, демократии и правопорядка и для организации свободных и транспарентных выборов и осуществления мирного соглашения; надзоре за добровольным сбором и уничтожением оружия и согласовании деятельности Организации Объединенных Наций в стране¹⁴. После успешного проведения выборов мандат Отделения был изменен и стал предусматривать содействие мобилизации международной политической поддержки и ресурсов на цели реабилитации, восстановления и решения приоритетных задач развития Гвинеи-Бисау. ЮНОГБИС оказывает правительству содействие в его усилиях по упрочению и поддержанию мира и выступает в качестве посредника в отношениях между политическими партиями, содействуя передаче сообщений, укрепляя доверие в отношениях между партиями и работая над урегулированием возникающих кризисов. Мандат ЮНОГБИС был продлен до 31 декабря 2003 года, с тем чтобы оно могло и впредь оказывать помощь в консолидации демократических завоеваний в Гвинее-Бисау, помогать его народу готовить почву для прочного мира и устойчивого развития и укреплять добрососедские отношения страны с ее соседями.

25. Как и в других странах, страновая группа Организации Объединенных Наций подготовила общий анализ по стране и Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), которые были завершены, соответственно, в 2001 году и 2002 году в целях обеспечения последовательности проводимой в будущем политики и оперативной деятельности в этой стране. В качестве приоритетных направлений деятельности в стране в этих двух документах, подготовленных в консультации с правительством, указываются искоренение нищеты и совершенствование управления. В Рамочной программе излагается целый ряд комплексных, поэтапных программ в политической, социальной и экономической сферах, призванных взаимно подкреплять друг друга и оказывать правительству помощь в областях подотчетного и транспарентного управления и борьбы с нищетой. В осуществлении совместных мероприятий в ряде приоритетных областей, определенных в РПООНПР, участвует и ряд организаций, не имеющих собственного представительства в Гвинее-Бисау, таких, как Международная организация труда (МОТ), Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), ЮНЕСКО, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Фонд Организации Объединенных Наций в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

26. По мнению Специальной консультативной группы, общий анализ по стране и Рамочную программу по оказанию помощи в целях развития можно было бы пересмотреть. Например, в общем анализе по стране приводится краткое описание положения в области развития страны, но при этом отсутствует какая бы то ни было информация о структурных проблемах, с которыми сталкивается страна, или анализ коренных причин конфликта. Хотя РПООНПР согласуется с национальными приоритетами и предусматривает удовлетворение некоторых постконфликтных потребностей страны, она не слишком отличается от РПООНПР любой другой африканской страны и характеризуется не-

достаточной гибкостью, чтобы иметь возможность оперативно реагировать на изменение неустойчивой ситуации в стране.

27. В знак признания безотлагательного характера задачи повышения эффективности ответных мер системы Организации Объединенных Наций для предотвращения и сокращения масштабов конфликта в этой стране Бюро ПРООН по предупреждению кризисов и восстановлению и Региональное бюро этой организации по Африке направили миссию в эту страну, которая работала одновременно с миссией Специальной консультативной группы. Задачи этой миссии заключались в проведении стратегической оценки опасности скатывания страны в пучину конфликта и в выявлении путей и средств оказания ПРООН и страновой группе Организации Объединенных Наций помощи в комплексном укреплении и расширении их стратегий и программ в области предотвращения конфликтов и миростроительства. Рекомендации миссии Бюро ПРООН будут учтены в новой стратегии для Гвинеи-Бисау.

IV. Роль международного сообщества в удовлетворении потребностей Гвинеи-Бисау в постконфликтный период

28. Хотя после завершения гражданской войны в 1999 году международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, продолжало оказывать правительству содействие, чистый объем официальной помощи в целях развития резко сократился с 177,9 млн. долл. США в 1996 году до 52,4 млн. долл. США в 1999 году (см. приложение III). Объем помощи со стороны системы Организации Объединенных Наций также значительно сократился в период с 1996 по 1998 год (с 11,1 млн. долл. США до 9 млн. долл. США), но, в отличие от помощи из других источников, в 1999 году ее объем резко увеличился до 14,9 млн. долл. США в связи с необходимостью удовлетворения гуманитарных потребностей страны в постконфликтный период (см. приложение IV).

29. В постконфликтный период решающее значение в плане мобилизации ресурсов для Гвинеи-Бисау имели связи этой страны с бреттон-вудскими учреждениями. Со времени завершения гражданской войны эти учреждения играют в стране активную роль¹⁵. Они приняли оперативные меры в связи с осуществляемой временным правительством программой национального восстановления и примирения, подготовленной для чрезвычайного совещания «за круглым столом», организованного ПРООН в мае 1999 года в Женеве, используя свои механизмы финансирования в постконфликтный период для резервирования средств на цели предоставления стране кредитов. МВФ утвердил чрезвычайный постконфликтный кредит в объеме 3,5 млн. долл. США в сентябре 1999 года, а Всемирный банк утвердил кредит на цели экономического восстановления в объеме 25 млн. долл. США в мае 2000 года. Средства по линии последнего кредита предполагалось использовать для поддержки деятельности, связанной с демобилизацией и реинтеграцией бывших комбатантов, погашения значительного по объему внутреннего долга по кредитам отечественного частного сектора и совершенствования управления государственным сектором. В марте 2002 года был утвержден проект восстановления и развития частного сектора стоимостью 26 млн. долл. США, призванный способствовать увеличению инвестиций, повышению конкурентоспособности и расширению участия

частного сектора в экономической деятельности на основе поддержки реформ механизмов регулирования, реформ в телекоммуникационном секторе и секторах воздушного транспорта, портового хозяйства, водоснабжения и энергетики, а также на основе приватизации государственных предприятий и сокращения избыточного числа работников. На 2003 финансовый год запланирована разработка стратегии оказания поддержки в переходный период, а на 2004 год — проекта по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

30. Хотя Специальная консультативная группа не получила достаточно достоверных данных об объеме помощи за период 2001–2002 годов, как отмечалось ранее, невозобновление функционирования Фонда МВФ для борьбы с нищетой и обеспечения роста серьезным образом сказалось на объеме потоков помощи двусторонних и многосторонних доноров, включая помощь Европейского союза, Всемирного банка и Африканского банка развития. Хотя с 1997 года Всемирный банк утвердил для Гвинеи-Бисау кредиты на сумму 77 млн. долл. США, кредиты в объеме 57,6 млн. долл. США все еще не выплачены. В число этих кредитов входит утвержденный в мае 2000 года кредит на цели экономического восстановления в объеме 25 млн. долл. США, условием выплаты которого является достижение надлежащих макроэкономических показателей и который вследствие этого увязан с реализацией макроэкономической программы МВФ. Еще не выплачены средства в объеме 13 млн. долл. США по двум кредитным траншам для программы демобилизации и программы погашения внутреннего долга, что сказывается на двух важных аспектах восстановления в Гвинеи-Бисау, каковыми являются улучшение положения в плане безопасности и активизация деятельности частного сектора.

31. Средства по линии трех других кредитов Всемирного банка, которые не увязаны с реализацией программы МВФ, также остаются невыплаченными, включая 9 млн. долл. США на цели осуществления утвержденного в июне 1997 года проекта поддержки развития базового образования стоимостью 14,3 млн. долл. США, 7 млн. долл. США на цели осуществления утвержденной в октябре 1997 года национальной программы развития здравоохранения стоимостью 11,7 млн. долл. США и 22 млн. долл. США на цели осуществления утвержденного в марте 2002 года проекта восстановления и развития частного сектора стоимостью 26 млн. долл. США. Задержка с выплатой средств обусловлена проблемами, связанными с несанкционированными расходами, политической нестабильностью и отсутствием доверия к правительству.

32. На основе консультаций со страновой группой Организации Объединенных Наций было установлено, что объем поддержки, получаемой фондами и программами Организации Объединенных Наций в форме внебюджетных ресурсов, в значительной мере недостаточен, что сказывается на реализации существующих программ. Группа не высказала оптимистичных прогнозов относительно перспектив на следующий цикл программирования, поскольку все программы по-прежнему сталкиваются с существенной нехваткой средств для финансирования. Например, программа ЮНИСЕФ на 2003–2007 годы стоимостью 18 млн. долл. США лишь на 20 процентов финансируется по линии основных ресурсов, а источники финансирования остальных 80 процентов расходов еще не определены. Очевидно, что потребности страны после завершения гражданской войны значительно превышают возможности системы Организации Объединенных Наций, особенно с учетом ее собственных финансовых трудностей и ограничений, обусловленных нулевым ростом бюджета.

33. Хотя ряд стран, таких, как Португалия, Нидерланды, Швеция, Франция и Италия, а также Европейский союз продолжают оказывать Гвинее-Бисау гуманитарную и чрезвычайную помощь, этой помощи недостаточно для удовлетворения ее потребностей в плане обеспечения устойчивого развития, включая создание потенциала и институциональное строительство. В ходе консультаций со страновой группой Организации Объединенных Наций доноры подчеркнули важность партнерских связей с новыми «друзьями» и необходимость координации усилий с двусторонними донорами и бреттон-вудскими учреждениями. Некоторые члены группы отметили формирующуюся тенденцию к проявлению отдельными или несколькими донорами готовности увязки своих программ поддержки с программами системы Организации Объединенных Наций и необходимость решительного поощрения такой тенденции.

34. Признав тот факт, что наследие гражданской войны, ограниченность потенциала страны, недостаточная развитость институциональных структур и сохранение политической нестабильности едва ли позволят Гвинее Бисау обеспечить достижение показателей, увязанных с задействованием Фонда МВФ для борьбы с нищетой и обеспечения роста, а также с учетом насущной необходимости в поддержке со стороны доноров МВФ принял решение изменить свою стратегию в отношении Гвинеи-Бисау. Фонд более не будет сосредоточивать усилия на обеспечении восстановления функционирования своего Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста, а, действуя в консультации с донорами, создаст расширенную программу под контролем своего персонала в качестве одного из путей обеспечения основы для возобновления донорской поддержки. В контексте этой программы Фонд будет продолжать следить за прогрессом в макроэкономической области и предоставлять сообществу доноров необходимую информацию, включая информацию о соблюдении правительством финансовой дисциплины и его мерах по проведению реформ, с тем чтобы доноры могли принимать решения относительно того, следует ли возобновлять оказание поддержки Гвинее-Бисау. МВФ признает, что в основе решений доноров могут лежать факторы, отличные от тех, которым он придает важное значение. Фонд считает, что такой подход устранил необходимость посылать донорам «запрещающие или разрешающие сигналы» и жесткую связь между макроэкономической программой МВФ (Фонд для борьбы с нищетой и обеспечения роста) и помощью доноров.

35. Важно отметить, что, хотя это позволит правительству Гвинеи-Бисау продолжать структурную перестройку и проведение экономических реформ более медленными темпами, чем это требовалось для задействования Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста, это также означает, что для возобновления функционирования этого фонда потребуется определенное время и что помощь МВФ в деле облегчения долгового бремени будет по-прежнему приостановлена¹⁶. Создание контролируемой персоналом Фонда программы также означает, что в рамках такой программы будет оказываться только техническая помощь и что Фонд не будет предоставлять финансовые ресурсы.

36. Подготавливаемое в настоящее время совещание «за круглым столом» по Гвинее-Бисау, которое пройдет под председательством ПРООН, предоставит донорам возможность возобновить оказание полномасштабной поддержки этой стране. Совещание за круглым столом также выступит в качестве механизма для повышения эффективности координации усилий доноров. Ожидается, что предстоящие выборы обеспечат требующиеся донорам институциональные

рамки для конструктивного реагирования на существующие потребности путем увеличения объема помощи Гвинеи-Бисау.

V. Выводы

37. Посещение Гвинеи-Бисау имело важное значение для получения более полного и детального представления о событиях в этой стране. На основе результатов консультаций с широким кругом сторон и многочисленных брифингов Специальная консультативная группа сделала ряд замечаний. Гвинея-Бисау обрела независимость 28 лет назад после длительной войны за освобождение, имевшей разрушительные последствия с точки зрения человеческого, общественного, частного и государственного капитала. Самым наглядным свидетельством последствий как национально-освободительной, так и гражданской войн по-прежнему является отсутствие общего и институционального потенциала. Необходимо также помнить о том, что переходные процессы в Гвинеи-Бисау одновременно протекают по трем направлениям: с конца 80-х годов страна осуществляет переход от централизованно-планируемого хозяйства к рыночной экономике; с начала 90-х годов она осуществляет переход от однопартийной к многопартийной системе; а после гражданской войны 1998–1999 годов, которая нанесла стране еще больший урон, поскольку она еще полностью не оправилась от войны за независимость, осуществляется переход к мирной жизни. Очевидно, что в этих условиях оценки способности страны оперативно принять меры для удовлетворения требований бреттон-вудских учреждений и сообщества доноров были чрезмерно оптимистичными. Консультативная группа считает, что стране необходимо больше времени для того, чтобы в срочном порядке и реально заняться решением долгосрочных проблем обеспечения устойчивости развития и государственного управления. Мы также считаем, что, пока в стране не завершился процесс укрепления мира, будет необходимо, чтобы международное сообщество принимало во внимание особый характер ее положения.

38. Консультативная группа также убеждена в необходимости использовать творческий подход для изыскания в срочном порядке путей оказания Гвинеи-Бисау помощи, несмотря на структурные и политические проблемы, с которыми сталкивается эта страна. Группа согласна с вынесенным ПРООН на основе анализа факторов уязвимости заключением о том, что сочетание кризисных явлений в социальной, экономической и политической области и в плане безопасности создает угрозу возобновления конфликта¹⁷. В этих условиях чрезвычайно важно, чтобы международное сообщество определило пути укрепления мира и возможные стратегии, которые можно было бы разработать и осуществить для поддержки мира, несмотря на то, что нынешняя ситуация в плане государственного управления не представляется идеальной. Как было подчеркнуто в представленном Совету Безопасности докладе Межучрежденческой миссии в Западную Африку¹⁸, следует прилагать все усилия для налаживания надлежащего осуществления социально-экономических программ в государствах, находящихся на переходном этапе, в целях обеспечения того, чтобы социальное недовольство не ставило под угрозу демократический процесс. Для страны, региона и международного сообщества цена бездействия будет значительно выше, чем затраты в связи с усилиями по обеспечению стабильности. Группе хорошо известно о проблеме институциональной нестабильности, и именно по этой причине важно выйти за рамки

по этой причине важно выйти за рамки традиционных моделей и решений, памятуя о том, что краткосрочная поддержка может использоваться для стимулирования долгосрочных изменений.

39. Как было отмечено Генеральным секретарем в его докладе, представленном Совету Безопасности в июне 2002 года, заниматься миростроительством трудно, может быть невозможно, не имея прочного экономического фундамента¹⁹. С учетом этого он настоятельно призывал сообщество доноров, включая бреттон-вудские учреждения, определить путь нахождения баланса между необходимостью макроэкономической стабильности и связанными с миром приоритетами, для чего потребуются более терпимо относиться к расходам государственного сектора и бюджетным дефицитам. В своем докладе от 13 декабря 2002 года²⁰ он вновь обратился к международному сообществу с призывом оказать неотложную бюджетную помощь Гвинеи-Бисау, с тем чтобы правительство могло погашать основные краткосрочные обязательства и гарантировать минимальное функционирование государства.

40. Специальная консультативная группа признает наличие жизненно важной связи между стабильностью на национальном уровне и социально-экономическим развитием и тот факт, что последнее может быть обеспечено лишь за счет восстановления политической стабильности. Хотя проведенные Группой консультации с донорами показали их готовность оказывать помощь, для получения помощи правительство Гвинеи-Бисау должно быть готово принять на себя необходимые обязательства. Группа готова выступать в качестве связующего звена между сообществом доноров, бреттон-вудскими учреждениями и правительством, однако следует отметить, что необходимым условием в этой связи является политическая приверженность руководства страны. Группа также осознает, что недавний роспуск Национального собрания и отставка правительства в ноябре 2002 года еще более омрачают перспективы мобилизации ресурсов на цели развития. Вместе с тем основной смысл высказываний многих партнеров по диалогу сводится к тому, что международному сообществу и Организации Объединенных Наций не следует оставлять страну на произвол судьбы, а следует обеспечить эффективное управление донорской помощью. За поддержкой к международному сообществу обращаются, в частности, организации гражданского общества.

41. Специальной консультативной группе по Гвинеи-Бисау хотелось бы также особо подчеркнуть важность всеобъемлющего и скоординированного подхода международного сообщества к оказанию помощи не только Гвинеи-Бисау, но и всем странам, переживающим постконфликтный период. Как было указано Генеральным секретарем в его докладе, содержащем предложения относительно мандата и методов работы консультативных групп Экономического и Социального Совета, существует очевидная необходимость в более тесной координации приоритетов, программ и связанных с ними мер финансовой и технической поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций и двусторонних и многосторонних партнеров для обеспечения восстановления и реконструкции на широкой основе и предупреждения возобновления конфликтов. Пробелы, присущие усилиям отдельных стран, должны быть восполнены, включая пробелы, остающиеся после завершения операций по поддержанию мира.

VI. Рекомендации

42. Специальная консультативная группа по Гвинеи-Бисау считает очевидной необходимость создания для этой страны новой модели развития, основанной на отношениях партнерства между правительством и международным сообществом. Эти отношения партнерства должны базироваться на общих целях и долгосрочной стратегии развития. Благодаря оперативному завершению подготовки документа с изложением стратегии борьбы с нищетой правительство определило бы цели в области развития, а прогресс в деле достижения этих целей мог бы оцениваться на основе взаимно согласованных базовых показателей. Международное сообщество оказывало бы национальным усилиям финансовую и иную поддержку. Такие отношения партнерства принесут результаты лишь в том случае, если страна и международное сообщество будут одновременно принимать меры и если обе стороны будут решительно настроены на достижение успеха. Конкретный и ощутимый прогресс в деле достижения целей и целевых показателей, определенных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, особенно целей и показателей, сформулированных в Декларации тысячелетия, может быть достигнут лишь на основе нового подхода со стороны международных учреждений, доноров и самого правительства Гвинеи-Бисау.

А. Рекомендации на краткосрочную перспективу

43. Для удовлетворения неотложных потребностей Гвинеи-Бисау в краткосрочной помощи, восстановления доверия международного сообщества и в целях обеспечения стабильности и функционирования государства Специальная консультативная группа рекомендует Экономическому и Социальному Совету оформить вышеописанные отношения партнерства соглашением, в основу которого можно было бы положить документ для обсуждения, представленный Группой президенту Кумбе Ялле 13 ноября 2002 года²¹. Консультативная группа считает, что такое соглашение может быть осуществлено лишь в случае одновременного приложения усилий по всем направлениям (обязательства правительства и поддержка доноров, а также решение экономических, социальных и политических вопросов). В документе кратко описывались элементы таких партнерских отношений, которые предусматривали бы принятие в срочном порядке соответствующими компетентными органами Гвинеи-Бисау необходимых мер для улучшения положения и восстановления доверия доноров, а именно: мер, нацеленных на содействие укреплению правопорядка и политической стабильности, в частности путем опубликования Конституции; проведение выборов председателя и заместителя председателя Верховного суда; наделение кабинета министров необходимыми полномочиями, с тем чтобы отчасти обеспечить стабильность и преемственность его состава; а также на разработку долгосрочной стратегии развития. Эти меры помогут создать условия для того, чтобы международные партнеры по процессу развития конструктивно откликнулись на призывы к оказанию Гвинеи-Бисау помощи, которая могла бы включать чрезвычайную финансовую помощь, техническое содействие, создание потенциала, помощь в подготовке к намеченным на 2003 и 2004 годы выборам, а также другие формы помощи в целях развития. В связи с соглашением можно было бы создать нацио-

нальный руководящий комитет высокого уровня для осуществления политического надзора и контроля за его выполнением, а также вспомогательный комитет по оперативным вопросам в составе представителей правительства, системы Организации Объединенных Наций и основных доноров.

44. В качестве одного из центральных механизмов в рамках предлагаемого соглашения можно было бы создать временный целевой фонд для удовлетворения неотложных краткосрочных потребностей, в который сообщество доноров могло бы внести взносы в объеме 12–15 млн. долл. США, что, по оценкам МВФ, является минимальным уровнем, требующимся для обеспечения функционирования государства до очередного притока поступлений по линии экспорта орехов кешью и выдачи лицензий на рыбный промысел в мае 2003 года. За счет средств этого целевого фонда можно было бы: финансировать основные регулярные расходы, требующиеся для обеспечения минимального функционирования правительства; обеспечить транспарентность использования чрезвычайной помощи и подотчетность за ее использование; создать самостоятельную структуру для управления его ресурсами; облегчить ложающееся на правительство бремя рабочей нагрузки при одновременном наращивании потенциала; а также принять меры для содействия укреплению координации усилий доноров и расширения сотрудничества с правительством и между всеми сторонами, желающими участвовать в осуществлении деятельности в рамках этого механизма. Управление этим целевым фондом можно было бы увязать с набором исходных стратегических целей, достижение которых имеет решающее значение для улучшения экономического и политического управления и в число которых могли бы входить обеспечение планирования и подготовки выборов, определение сроков выборов в Верховный суд, определение сроков, стратегии и процедур обнародования Конституции и разъяснения ее положений, а также обеспечение стабильности и преемственности состава кабинета министров. Обзор хода достижения этих исходных целей можно было бы проводить на ежемесячной основе.

45. Ввиду ограниченности потенциала страны техническая помощь в деле создания потенциала будет иметь основополагающее значение для функционирования целевого фонда и будет оказываться главным образом министерству экономики и финансов и казначейству для укрепления потенциала управления экономикой и повышения степени транспарентности и подотчетности в контексте бюджетных процессов. Техническая помощь в целях создания потенциала также потребует для планирования и подготовки проведения парламентских и президентских выборов.

46. Важно, чтобы парламентские выборы, которые будут проведены в ближайшие несколько месяцев, были восприняты как честные и справедливые. Это будет способствовать укреплению зарождающейся в Гвинеи-Бисау демократии. В этих целях международному сообществу следует положительно откликнуться на просьбу правительства Гвинеи-Бисау об оказании финансовой и технической помощи в организации и проведении выборов.

47. Напоминая о том, что просчеты в организации процессов демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, принимавших участие в вой-

не за независимость, явились одним из факторов, ускоривших возникновение конфликта, и отмечая важность поддержки миростроительства, Консультативная группа считает, что программа демобилизации, реабилитации и реинтеграции должна финансироваться на приоритетной основе и что должны быть изучены все возможные варианты ее финансирования.

Рекомендации в адрес системы Организации Объединенных Наций

48. Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау с удовлетворением отмечает роль Организации Объединенных Наций в оказании поддержки в Гвинее-Бисау. Группа рекомендует Экономическому и Социальному Совету:

а) рекомендовать ПРООН завершить создание и обеспечить начало функционирования ее чрезвычайного фонда для экономического регулирования, который мог бы использоваться в качестве механизма для удовлетворения краткосрочных потребностей Гвиней-Бисау²²;

б) рекомендовать ПРООН ускорить осуществление планов структурной перестройки ее программы в области государственного управления для сосредоточения внимания на более традиционных программах создания потенциала в том, что касается участия гражданского общества, разделения полномочий, экономического и финансового управления и реформы гражданской службы. В этом контексте ПРООН, возможно, пожелает разработать новую программу технической помощи в сотрудничестве с МВФ, Всемирным банком и другими оказывающими техническую помощь сторонами, которые могли бы совместно определить краткосрочные и среднесрочные потребности в технической помощи и подготовить наброски плана действий по оказанию такой помощи;

в) предложить ПРООН продолжать прилагать усилия в целях завершения необходимой подготовки к проведению совещания за круглым столом по Гвинее-Бисау, включая мобилизацию поддержки со стороны участников.

Рекомендации в адрес бреттон-вудских учреждений

49. В целях поддержки усилий по укреплению мира в Гвинее-Бисау Специальная консультативная группа рекомендует Совету обратиться к бреттон-вудским учреждениям с призывом:

а) изучить возможность прекращения практики увязки деятельности в области миростроительства с макроэкономическими программами и рассмотреть другие пути удовлетворения насущных потребностей;

б) способствовать усилиям страны по совершенствованию финансового управления в контексте расширенной программы под управлением персонала МВФ путем направления в страну представителя-резидента Фонда.

Рекомендации в адрес сообщества доноров

50. Специальная консультативная группа считает число партнеров, оказывающих поддержку Гвинее-Бисау, чрезвычайно ограниченным. В этом контексте Группа рекомендует Экономическому и Социальному Совету предложить другим государствам-членам стать активными партнерами в деле содействия укреплению мира и стабильности в Гвинее-Бисау в целях расширения базы оказывающих помощь этой стране доноров. Группа также рекомендует продолжить сообществу доноров:

а) поддержать деятельность по созданию потенциала на основе плана ПРООН по оказанию технической помощи либо путем непосредственного оказания технической помощи, либо путем поддержки трехсторонних механизмов;

б) способствовать успешному проведению совещания за круглым столом, приняв участие в подготовке к нему и активное участие в самом совещании, с тем чтобы увеличить свой вклад в миростроительство и долгосрочное устойчивое развитие в Гвинее-Бисау.

Рекомендации в адрес международного сообщества в целом

51. Экономический и Социальный Совет, возможно, пожелает обратиться к международному сообществу в целом принять активные меры в целях содействия стабилизации положения в Гвинее-Бисау. В этих целях Совет, возможно, пожелает:

а) обратиться к международному сообществу с призывом оказать финансовую и техническую помощь Национальной избирательной комиссии Гвинеи-Бисау для обеспечения надлежащего проведения парламентских выборов;

б) рекомендовать двусторонним донорам, организациям системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, ЮНИФЕМ, МОТ, ЮНИДО, ФАО, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) и Мировую продовольственную программу (МПП), государствам-членам и организациям гражданского общества, включая национальные и международные неправительственные организации (НПО), фондам, научным кругам и частному сектору в неотложном порядке сосредоточить усилия на финансировании предусматривающих быструю отдачу проектов организации доходоприносящих видов деятельности на общинном уровне. К международным НПО следует обратиться с просьбой работать в сотрудничестве с местными партнерами;

в) предложить странам Западной Африки и странам Сообщества португалоязычных стран оказывать техническую помощь в областях, определенных страновой группой Организации Объединенных Наций, либо непосредственно, либо на основе трехсторонних механизмов с участием доноров или Организации Объединенных Наций.

В. Рекомендации на долгосрочную перспективу

Рекомендации в адрес правительства Гвинеи-Бисау

52. Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау признает наличие тесной связи между долгосрочной стабильностью и развитием и тот факт, что для обеспечения устойчивого развития необходимо устранить структурные факторы, подрывающие экономический рост. В этом контексте Группа рекомендует Совету обратиться к правительству Гвинеи-Бисау с настоятельным призывом:

а) способствовать обеспечению политической стабильности на основе, в частности, усиления и демонстрации своей приверженности делу укрепления правопорядка, соблюдению принципа распределения полномочий и обеспечению соблюдения прав человека;

б) разработать всеобъемлющую стратегию диверсификации экономики, нацеленную на развитие сектора переработки орехов кешью, расширение номенклатуры экспортируемой сельскохозяйственной продукции, включая рис, и развитие подсекторов рыбного промысла и лесоводства и индустрии туризма;

с) улучшить условия для деятельности частного сектора путем создания правовых и финансовых условий для расширения частных инвестиций.

Рекомендации в адрес бреттон-вудских учреждений

53. С учетом необходимости укрепления стратегических аспектов в переживающих постконфликтный период странах, подобных Гвинее-Бисау, Консультативная группа рекомендует Совету обратиться к бреттон-вудским учреждениям с призывом:

а) разрабатывать макроэкономические программы и программы борьбы с нищетой таким образом, чтобы обеспечивать возможность использования гибких и творческих подходов;

б) рассмотреть возможность расширения помощи в целях поддержки программы диверсификации экономики страны;

с) действуя в тесном сотрудничестве с частным сектором и региональными организациями активизировать усилия по укреплению банковской системы;

д) оказать содействие в восстановлении и модернизации инфраструктуры, в том числе в секторах энергетики, транспорта, связи, здравоохранения и образования;

е) более тесно сотрудничать с организациями системы Организации Объединенных Наций в разработке и осуществлении программ на местах.

Рекомендации в адрес сообщества доноров

54. Для содействия обеспечению развития в Гвинее-Бисау в долгосрочной перспективе Специальная консультативная группа рекомендует Экономическому и Социальному Совету обратиться к донорам с настоятельным призывом:

а) оказывать целенаправленную поддержку восстановлению и реконструкции важнейших объектов инфраструктуры, в том числе в секторах здравоохранения и образования, а также в секторах водоснабжения, энергетики и транспорта. Эту поддержку следует рассматривать в качестве составной части чрезвычайной помощи в постконфликтный период в целях возобновления экономической деятельности. Инфраструктурные проекты можно было бы использовать для создания рабочих мест для бывших комбатантов и молодежи;

б) оказывать финансовую и техническую помощь в разработке и осуществлении программы экономической диверсификации в целях поддержки усилий страны по нахождению новых источников роста. В этом контексте доноры, имеющие специальные программы²³ для африканских и наименее развитых стран, могли бы рассмотреть пути для расширения доступа Гвинее-Бисау к открывающимся в связи с этими программами возможностям;

в) установить на основе переговоров более благоприятные условия для выдачи лицензий на рыбный промысел, оказать финансовую и техническую поддержку в осуществлении контроля за морской зоной страны и оказать правительству содействие в решении проблемы обеспечения устойчивости запасов;

г) поддержать усилия правительства по надлежащему пересмотру текущей политики в отношении обеспечения продовольственной безопасности страны в целях восполнения пробелов, определения и устранения препятствий и принятия адекватных мер;

е) поощрять размещение частных инвестиций в Гвинее-Бисау в целях поддержки реализации стратегии страны в области развития и экономической диверсификации.

Рекомендации в отношении системы Организации Объединенных Наций

55. По мнению Специальной консультативной группы, для преодоления конкретных проблем, с которыми сталкивается Гвинея-Бисау в постконфликтный период, ей необходимо предоставить значительную международную помощь в рамках более согласованного и скоординированного подхода. Поэтому Консультативная группа рекомендует Совету:

а) просить Генерального секретаря обеспечить необходимую подготовку и обучение сотрудников Организации Объединенных Наций по вопросам раннего предупреждения и принятия превентивных мер;

б) настоятельно призвать организации системы Организации Объединенных Наций активизировать их деятельность в стране и рассмотреть возможность назначения в соответствующих случаях представителей-резидентов;

с) вновь подтвердить приоритетное значение, которое придается учету гендерной проблематики в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и во всех учреждениях, с тем чтобы активизировать усилия в этом направлении и увеличить объем выделяемых на это ресурсов;

д) призвать все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций по возможности предусмотреть в своих программах оказание помощи средствам массовой информации с учетом существенно важной роли, которую средства массовой информации играют в постконфликтных странах в деле предоставления информации, содействия развитию демократии, предотвращения конфликтов и укрепления мира. В странах с низким уровнем грамотности, таких, как Гвинея-Бисау, особенно важную роль играет радио;

е) призвать учреждения Организации Объединенных Наций при разработке и осуществлении своих программ учитывать вопросы прав человека;

ф) призвать ЮНКТАД, ЮНИДО, ФАО, МФСР и Общий фонд для сырьевых товаров оказать помощь правительству Гвинеи-Бисау в сотрудничестве с другими соответствующими и заинтересованными учреждениями в разработке и осуществлении стратегии диверсификации экономики;

г) призвать специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций расширить их существующие субрегиональные программы в целях укрепления связей внутри региона, а также поддерживать региональное сотрудничество и взаимодействие в областях, представляющих взаимный интерес, таких, как рыболовство и инфраструктура. В этой связи страновой группе Организации Объединенных Наций следует тесно сотрудничать с Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки;

h) призвать Целевую группу Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям оказать содействие Гвинее-Бисау в укреплении ее инфраструктуры в области информационно-коммуникационных технологий, в том числе с помощью мобилизации ресурсов;

i) призвать страновую группу Организации Объединенных Наций активизировать координацию политики и оперативной деятельности и увеличить число совместных мероприятий в целях повышения отдачи от предоставляемой помощи и сокращения операционных издержек;

j) призвать страновую группу Организации Объединенных Наций и ЮНОГБИС тесно сотрудничать в рамках деятельности по более эффективному и последовательному осуществлению мер, направленных на стабилизацию положения в стране и установление мира;

к) призвать Генерального секретаря разъяснить роль и полномочия своего представителя, а также роль и полномочия координатора-резидента в Гвинее-Бисау;

И) призвать страновую группу Организации Объединенных Наций пересмотреть общий анализ по стране, с тем чтобы полнее учесть конкретные коренные причины конфликта в Гвинее-Бисау, а также провести в связи с этим анализом оценку риска. При этом организациям системы Организации Объединенных Наций следует рассмотреть возможность пересмотра Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для обеспечения того, чтобы предусмотренные в ней мероприятия отвечали потребностям, выявленным в ходе оценки риска.

Заключительные замечания

56. Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау хотела бы также подчеркнуть важное значение субрегионального контекста. Гвинея-Бисау расположена в субрегионе, охваченном в настоящее время беспорядками. Международное сообщество уже участвует в решении политических проблем и проблем в области безопасности в странах, входящих в Союз стран бассейна реки Мано (Гвинея, Либерии и Сьерра-Леоне), и нынешнего военно-политического кризиса в Кот-д'Ивуаре. Возобновление конфликта в Гвинее-Бисау затронуло бы и соседние страны ввиду прозрачного характера различных границ и проживания этнических групп на территории сразу нескольких стран и могло бы привести к возникновению новых потоков беженцев и перемещенных лиц в субрегионе. Группа глубоко обеспокоена возможными негативными последствиями такого развития событий для субрегиона и твердо уверена в необходимости решения проблем Гвинеи-Бисау на основе комплексного субрегионального подхода.

57. Предстоящие парламентские выборы, которые должны состояться 20 апреля 2003 года, могут помочь укрепить демократическую форму правления и могли бы оказать существенное влияние на действия сообщества доноров в связи с краткосрочным кризисом в этой стране. Гвинея-Бисау находится, безусловно, на важном рубеже своего развития. Поэтому Консультативная группа продолжит заниматься данным вопросом вплоть до периода после выборов, поскольку их результаты могут повлиять на возможность осуществления предлагаемых рекомендаций. Группа, возможно, представит Совету дополнительный доклад.

Примечания

- ¹ Г-жа Лесли Уэйд, Департамент по экономическим и социальным вопросам оказывала Группе помощь в ее работе.
- ² В «Группу друзей», в частности, входили Нигерия, Швеция, Германия, Соединенные Штаты Америки, Гвинея, Италия и Франция.
- ³ Включая Японию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.
- ⁴ Группа провела встречу с группой сотрудников МВФ, в которую входили Директор Департамента Африки г-н Абдулайе Био-Чане; заместитель Директора г-н Донал Донован; заместитель Начальника Отдела и Руководитель Миссии в Гвинее-Бисау г-н Харри Снок; и представитель Нью-Йоркского отделения МВФ г-н Рейнхард Мунсберг. Во Всемирном банке Группа встретила заместителя Председателя и руководителя Регионального отдела Африки г-ном Каллисто Мадаво; страновым координатором г-жой Мэри Бартон-

Док; и страновым экономистом и руководителем Миссии Всемирного банка в Гвинее-Бисау г-ном Марчелло Андраде. Группа также встретила с директором-исполнителем Всемирного банка от 24 франкоговорящих африканских стран г-ном Пауло Гомесом; и с рядом других директоров-исполнителей с целью начать обсуждение путей оказания помощи странам, находящимся в постконфликтных ситуациях.

⁵ Interim poverty reduction strategy paper, 2000; World Bank, Republic of Guinea-Bissau: Poverty Assessment and Social Sectors Strategy Review, 1994.

⁶ 2001, interim poverty reduction strategy paper.

⁷ После снижения темпов роста на 28 процентов в 1998 году повышение цен на орехи кешью и увеличение объемов их производства способствовали достижению темпов экономического роста в размере 7,6 процента в 1999 году и 7,5 процента в 2000 году.

⁸ В настоящее время в стране действует лишь один из трех ранее существовавших банков. Этот банк обслуживает торговлю орехами кешью и не оказывает обычных банковских услуг. Правительство еще не завершило погашение задолженности перед частным сектором, возникшей во время гражданской войны.

⁹ S/PRST/2000/37.

¹⁰ S/2002/979.

¹¹ Хотя в Гвинее-Бисау представлены только эти шесть учреждений, МОТ, ЮНЕП, ЮНЕСКО, ЮНИДО и Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) также наметили мероприятия, которые они намерены осуществлять в Гвинее-Бисау в рамках РПООНПР на 2002–2007 годы. Два фонда ПРООН — Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) — также наметили программы в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

¹² Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), хотя и не имеет представительства в Гвинее-Бисау, действует через Адвентистское агентство по развитию и реконструкции для обеспечения защиты 7703 беженцев из соседних стран и оказания им помощи.

¹³ Объявленные взносы в размере 200 млн. долл. США так и не были перечислены из-за сохраняющейся политической нестабильности и бытующего представления о том, что правительство не обеспечивает эффективного управления экономикой страны.

¹⁴ Представитель Генерального секретаря и руководитель ЮНОГБИС был назначен 30 апреля 1999 года, а 29 июля 1999 года был создан целевой фонд в поддержку мероприятий, связанных с мандатом и целями.

¹⁵ В 1997 году до начала гражданской войны были утверждены два проекта социального сектора, включая проект в области базового образования, призванный улучшить положение дел с оборудованием школ и процесс подготовки учителей, укрепить институциональный потенциал в области планирования доступа к базовому образованию, обеспечить создание механизма, позволяющего регулярно выплачивать учителям заработную плату, повысить эффективность управления людскими ресурсами и финансового управления в социальном секторе и заложить стратегические основы для будущих программ. Национальная программа развития здравоохранения была призвана обеспечить улучшение состояния здоровья населения, особенно женщин и детей, на основе укрепления национальной системы здравоохранения, включая медицинские службы и учреждения, а также на основе повышения эффективности структур и процедур управления.

¹⁶ Всемирный банк продолжает оказывать Гвинее-Бисау помощь в целях облегчения бремени ее внешней задолженности.

¹⁷ В качестве факторов, способных привести к возобновлению конфликта, миссия,

проведенная Бюро по предупреждению кризисов и восстановлению и Региональным бюро для Африки ПРООН, определила наличие стрелкового оружия, возможную неудовлетворенность своим положением бывших комбатантов, которые не были полностью реинтегрированы в общество, дальнейшие изменения в структурах государственного управления в краткосрочной перспективе и последствия политики в этническом вопросе.

¹⁸ S/2001/434.

¹⁹ S/2002/662.

²⁰ S/2002/1367.

²¹ См. приложение II к настоящему докладу. Следует отметить, что официальной реакции правительства Гвинеи-Бисау на документ для обсуждения пока еще не последовало.

²² Краткую информацию о предлагаемом фонде см. в приложении V.

²³ В число этих программ входят Инициатива «Все, кроме оружия» Европейского союза и Закон об обеспечении роста и экономических возможностей в Африке Соединенных Штатов.

Приложение I

Перечень лиц, с которыми состоялись встречи

New York

Ambassador Arthur C. I. Mbanefo, Permanent Representative, Nigeria
Ambassador Pierre Schori, Permanent Representative, Sweden
Ambassador Papa Louis Fall, Permanent Representative, Senegal
Ambassador Luis da Matos Monteiro da Fonseca, Permanent Representative, Cape Verde
Ambassador Yoshiyuki Motomura, Deputy Permanent Representative, Japan
Mr. Michael F. von Ungern-Sternberg, Minister Plenipotentiary, Permanent Mission of Germany
Mr. John Davison, Minister Counsellor, United States Mission
Ms. Maria Angela Zappia, First Counsellor, Permanent Mission of Italy
Mr. Paul Gao Zoumanigui, Counsellor, Permanent Mission of Guinea
Mr. Emmanuel Lennain, First Secretary, Permanent Mission of France
Mr. Thomas Kelly, First Secretary and Ms. Howe-Jones, First Secretary, Permanent Mission of the United Kingdom

Mr. Kieran Prendergast, Under-Secretary-General, Department of Political Affairs
Mr. Tuliameni Kalomoh, Assistant Secretary-General, Department of Political Affairs
Mr. Youssef Mahmoud, Director, Africa II Division, Department of Political Affairs
Ms. Carina Perelli, Director, Electoral Assistance Division, Department of Political Affairs
Mr. Jack Christofides, Senior Political Affairs Officer, Department of Political Affairs
Ms. Galina Kuznetsova, Desk Officer, Guinea-Bissau, Department of Political Affairs

Mr. Mark Malloch Brown, Administrator of UNDP
Ms. Julia Taft, Assistant Administrator and Director, Bureau for Crisis Prevention and Recovery, UNDP
Mr. Abdoulaye Mar Dieye, Director, Country Operations I (ECOWAS), Regional Bureau for Africa, UNDP
Mr. Luc Franzoni, Associate Director, Division for United Nations Affairs, UNDP
Mr. Auke Lootsma, Desk Officer, Guinea-Bissau, Regional Bureau for Africa, UNDP

Mr. Reinhard Munzberg, IMF Representative to the United Nations
Mr. Eduardo Doryan, World Bank Representative to the United Nations

Ms. Eveline Herfkens, Executive Coordinator for the millennium development goals campaign

Mr. Boubacar Toure, former representative of Guinea-Bissau to the United Nations

Mr. Raul Cabral, Liaison Officer with the World Food Programme

Dr. Marcelino da Goya (MD, MPS)

Mr. Joao Carlos Gomes, former United Nations staff member, journalist and author

Washington, D.C.

IMF

Mr. Abdoulaye Bio-Tchané, Director of the Africa Department

Mr. Donal Donovan, Deputy Director

Mr. Harry Snoek, Deputy Division Chief and Chief of Mission to Guinea-Bissau

World Bank

Mr. Callisto Madavo, Vice President and Head of the Africa Region

Ms. Mary Barton-Dock, Country Coordinator

Mr. Marcelo Andrade, Country Economist, Head of the World Bank Mission to Guinea-Bissau

Ms. Carmen Pereira, World Bank

Mr. Paulo Gomes, Executive Director, World Bank

Guinea-Bissau

Government

H.E. Mr. Kumba Yalá, President of the Republic

Mr. Babacar Diallo (Presidential adviser on political and diplomatic affairs)

Mr. Juliano Fernandes (Presidential adviser on political and legal affairs)

H.E. Mr. Alamara Nhasse, Prime Minister

H.E. Ms. Filamena Tipote, Minister of Foreign Affairs

H.E. Mr. Rui Duarte Barros, Minister of Economy and Finance

H.E. Dr. C. P. Pereira, Minister for Public Administration and Labour

Mrs. Fatumata D. Balde, Secretary of State for Social Solidarity

Mr. Ciprano Gomes, Principal Adviser, Ministry of Foreign Affairs

Mr. Armindo Handem, Adviser, Ministry of Public Administration and Labour

Mr. Joãozinho Veira Có, Ambassador of Guinea-Bissau to Portugal

Mr. Jorge Malu, President of the National Assembly

2nd Vice-President of the Resistance of Guinea-Bissau (RGB)

1st Vice-President of the African Party for Independence of Guinea-Bissau and Cape Verde (PAIGC)

1st Secretary of the Party of Social Renovation (PRS)

Mr. Domingos Fernandes, President of the National Committees of the RGB

Mr. Carlos Gomes Cadogo, President of the PAIGC

Mr. Sola Naquilim, Head of the Parliamentary Group of the PRS

General Verissimo Seabra, Chief of the Armed Forces

Civil society

Ms. Macarai Barai, President of the Civil Society Movement

Mr. Luis Manuel, President of the Human Rights League

Mr. Embalo, President of the National Organization of Civil Society Organizations

Ms. Antonia Mendes Teixeira, Director of the Women and Children's Institute

Mr. Desejado Lima da Costa, Representative of the Trade Union

Ms. Maria Augusta, Representative of the Youth Association

Mr. Mamadu Baba Jaité, President, Chamber of Commerce, Industry and Agriculture

Mr. Saliu Ba, Secretary General, Chamber of Commerce, Industry and Agriculture

Mr. Joao de Barros, Director of Newspaper Correio de Bissau

Mr. Humberto Monteiro, Director of weekly newspaper Gazeta de Noticias

Mr. Agnelo Regala, Director of Radio Bombolom

Representatives of Religious Groups (Christian, Muslim and Traditional)

United Nations system

Mr. David Stephen, Representative of the Secretary-General in Guinea-Bissau (UNOGBIS)

Mr. Alberic Kacou, Resident Coordinator and UNDP Resident Representative

Mr. Martim Maya, Deputy Resident Representative, UNDP

Mrs. Diara, Deputy Director (UNOGBIS)

Ms. Vitoria Ginja, WFP Representative

Mr. Norbert Dazogbo, FAO Representative

Mr. Antonio Delgado, WHO Representative

Mr. Sergio Guimaraes, UNICEF Representative

Ms. Marlene Francois-Lays, UNFPA Representative

Admiral Martin Mavoungou, Military Adviser, UNOGBIS

Lieutenant-Colonel Michel Sallé, Military Adviser, UNOGBIS

Mr. Guillaume N. A. Andali, Human Rights Officer, UNOGBIS

Mr. Jean Nicolas Marchal, consultant for Bureau of Crisis Prevention and Recovery

Ms. Eleanor O’Gorman, Bureau of Crisis Prevention and Recovery, UNDP

Mr. Auke Lootsma of the Regional Bureau for Africa, UNDP

Diplomatic community

H.E. Mr. Bernard LeTourneau (France)

H.E. Mr. Jorge de Carvalho (Portugal)

H.E. Mr. Rainald Steck (Germany)

H.E. Mr. Bo Wilen (Sweden)

H.E. Mr. Alan Burner (United Kingdom)

H.E. Mr. Jos von Aggelen (the Netherlands)

H.E. Mr. Mark C. Rochester (United States of America)

H.E. Mr. Arthur Meyer (Brazil)

H.E. Mr. Abdoulaye Dieng (Senegal)

H.E. Mr. Gao Kexiang (China)

H.E. Mr. Salifou Sylla (Republic of Guinea)

H.E. Ebou Momar Tall/Chierno Barra Toury, Chargé d’affaires (Gambia)

H.E. Mr. Joao Esteves Diaz, Chargé d’affaires (Cuba)

H.E. Mr. Viachelav Rozhnov, Chargé d’affaires (Russian Federation)

Mr. Antonio Martins (European Union)

Regional organizations

Mr. Chukwuma Anusionwu, African Development Bank

Приложение II

Документ для обсуждения

I. Контекст

1. Гвинея-Бисау, пережившая конфликт страна со слаборазвитыми экономической и институтами, находится в глубоком кризисе с точки зрения финансового положения, развития и доверия со стороны доноров.
2. Комиссия Специальной консультативной группы по Гвинее-Бисау провела встречи с президентом, премьер-министром, представителями других органов власти, гражданского общества, системы Организации Объединенных Наций, включая Международный валютный фонд (МВФ) и Всемирный банк, и сообщества доноров. По итогам состоявшихся бесед был сделан вывод о необходимости предпринятия неотложных шагов по обращению вспять негативных тенденций и созданию благоприятных условий для восстановления доверия, что является предпосылкой активизации поддержки страны международным сообществом.

II. Перспективы

3. Правительству необходимо продемонстрировать решительную приверженность делу обеспечения стабильности, благого управления и эффективного финансового руководства. При этом отмечается твердое убеждение в том, что для улучшения положения и восстановления доверия доноров соответствующим властям Гвинеи-Бисау в первоочередном порядке необходимо принять следующие меры:
 - содействовать укреплению законности и политической стабильности, в частности, посредством
 - опубликования текста конституции;
 - избрания председателя и заместителя председателя Верховного суда;
 - наделения соответствующими полномочиями министров для придания их работе определенной степени стабильности и преемственности;
 - разработать долгосрочную стратегию развития.
4. Эти меры помогут создать условия для принятия международными партнерами в области развития соответствующих действий по оказанию помощи Гвинее-Бисау. Они могли бы включать:
 - чрезвычайную финансовую поддержку;
 - техническую помощь;
 - содействие созданию потенциала;
 - помощь в подготовке выборов, которые состоятся в 2003 и 2004 годах;
 - другие формы помощи в целях развития.

III. Вспомогательные мероприятия

5. Ниже предлагается следующий механизм повышения эффективности управления помощью в целях развития:

- создание национального руководящего комитета высокого уровня;
- создание вспомогательного оперативного комитета в составе представителей правительства, системы Организации Объединенных Наций и главных доноров;
- проведение конференции «за круглым столом» с участием представителей правительства и его партнеров в области развития.

6. С учетом необходимости принятия неотложных мер по преодолению нынешнего острого финансового кризиса правительству и сообществу доноров предлагается согласовать конкретные действия и механизмы для обеспечения мобилизации и эффективного использования требуемых финансовых ресурсов.

7. В случае признания данных предложений приемлемыми Специальная консультативная группа Экономического и Социального Совета по Гвинее-Бисау могла бы обеспечить мобилизацию дополнительной поддержки.

13 ноября 2002 года

Приложение III

Чистая величина официальной помощи в целях развития для Гвинеи-Бисау, 1996–2000 годы*

(В млн. долл. США)

	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год
Двусторонняя помощь	124,8	58,5	64,8	32,1	41,8
Португалия	30,7	16,2	10,8	13,8	15,0
Нидерланды	6,7	8,0	7,1	2,2	11,1
Франция	11,3	6,0	4,4	1,9	6,7
Швеция	6,3	5,5	9,2	5,5	2,5
Швейцария	1,4	1,0	5,6	1,3	2,5
Многосторонняя помощь	49,9	63,8	29,5	19,1	37,7
Европейский союз	13,7	25,9	9,1	16,3	17,4
Всемирный банк	13,3	16,4	4,8	-0,6	10,7
(Международная ассоциация развития)					
Международный валютный фонд	1,9	5,1	2,6	-0,7	6,5
Всего, включая	174,7	122,3	94,3	51,2	79,5
безвозмездную помощь	90,0	90,7	78,4	52,6	62,3

* Объем предоставленных средств за вычетом сумм, выплаченных в счет погашения задолженности. Официальная помощь в целях развития (ОПР) определяется как безвозмездная помощь и займы, причем на безвозмездную помощь приходится не менее 25 процентов общего объема, которые предоставляются государствами — членами Организации экономического сотрудничества и развития и Организации стран-экспортеров нефти и многосторонними учреждениями и направляются на цели содействия развитию и благосостоянию стран-получателей помощи. Не учитываются займы, предоставленные Международным валютным фондом вне рамок целевых механизмов, а также помощь, предоставленная бывшими странами восточного блока.

Источник: OECD Development Committee, Geographical Distribution of Financial Flows to Aid Recipients.

Приложение IV

Расходы на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау, 1996–2001 годы

(Безвозмездная помощь в целях развития)

(В тыс. долл. США)

	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год
Программа развития Организации Объединенных Наций	1 953	2 656	1 673	2 256	1 147	1 174
Фонды, находящиеся в ведении Программы развития Организации Объединенных Наций	1 032	245	546	1 228	(264)	1 331
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	506	596	271	71	195	502
Детский фонд Организации Объединенных Наций	1 785	2 515	2 572	1 864	2 300	1 444
Мировая продовольственная программа	4 457	1 697	3 543	6 569	1 181	1 251
Специализированные учреждения	846	1 170	773	1 201	1 697	1 468
Регулярные бюджеты	522	636	295	1 009	1 184	1 602
Внебюджетные средства						
Всего, безвозмездная помощь в целях развития	11 100	9 515	8 965	14 906	7 440	8 772
Для справки						
Расходы в порядке самофинансирования	15	(4)	—	—	131	204

Источник: Доклады Генерального секретаря. Всеобъемлющие статистические данные об оперативной деятельности в целях развития за 1996, 1997, 1998, 1999, 2000 и 2001 годы (предварительные), таблица В-2.

Приложение V

Чрезвычайный фонд для экономического регулирования

Цели и сфера деятельности Чрезвычайного фонда для экономического регулирования

Этот целевой фонд должен стать механизмом, с помощью которого доноры будут мобилизовывать ресурсы и координировать свою помощь для осуществления Чрезвычайной программы поддержки экономического регулирования, которая будет разработана под эгидой Чрезвычайного фонда для экономического регулирования.

В рамках бюджета правительства Гвинеи-Бисау и Программы Международного валютного фонда, осуществление которой контролируется сотрудниками Фонда, за счет средств Чрезвычайного фонда для экономического регулирования будут финансироваться следующие категории соответствующих расходов (компоненты):

- заработная плата государственных служащих и другие регулярные расходы государственного бюджета (компонент текущих расходов);
- техническая помощь основным министерствам, в том числе министерству экономики и финансов (компонент технической помощи);
- расходы на подготовку предстоящих парламентских и президентских выборов в Гвинеи-Бисау (компонент выборов).

В рамках компонента текущих расходов будет частично финансироваться регулярный бюджет правительства, в том числе расходы на заработную плату, пособия и другие выплаты государственным служащим, включая погашение задолженности, а также эксплуатационно-операционные расходы и выплата процентов. Финансирование регулярных бюджетных расходов за счет средств Чрезвычайного фонда для экономического регулирования будет осуществляться исходя из макроэкономических и бюджетных показателей и будет предметом контроля и надзора со стороны МВФ и Всемирного банка.

Второй компонент Чрезвычайного фонда для экономического регулирования состоит в предоставлении чрезвычайной технической помощи министерству экономики и финансов для укрепления возможностей министерства в области экономического регулирования и повышения прозрачности и подотчетности деятельности по составлению и исполнению бюджета.

Компонент выборов является неотъемлемым элементом политического процесса и станет важным ориентиром для выделения донорами средств в Чрезвычайный фонд для экономического регулирования. Парламентские выборы намечены на 2003 год, но правительство Гвинеи-Бисау нуждается в финансовой и технической помощи для подготовки выборов и тем самым для обеспечения эффективного функционирования Фонда.

За счет средств Чрезвычайного фонда для экономического регулирования не будут финансироваться расходы, касающиеся военных, военизированных

или разведывательных служб или оружия любого рода, вследствие характера таких расходов.

Управление Чрезвычайным фондом для экономического регулирования

Ниже приводятся основополагающие принципы эффективного управления Чрезвычайным фондом для экономического регулирования:

- поддержка чрезвычайной программы экономического регулирования, которая будет обсуждена и согласована с донорами и отражена в прозрачном бюджете, пусть даже и в простой форме;
- отношения тесного партнерства основных учреждений;
- разделение функций между аспектами, касающимися политики/ ассигнований Фонда, и фидуциарной/административной ответственностью за его деятельность;
- полная прозрачность и открытость деятельности Фонда.

Поэтому Фонд будет иметь следующую трехступенчатую структуру управления:

а) этот целевой фонд будет находиться в ведении ПРООН. В этом качестве ПРООН будет готовить и составлять учетные документы и отчетность для определения взносов в целевой фонд, обязательств, которые будут финансироваться за счет его средств, и поступлений и выплат средств. ПРООН будет также отвечать за надзор за деятельностью Контролера с учетом положений, изложенных в конце пункта 8(а) настоящего приложения;

б) Комитет управляющих состоит из представителей министерства финансов и ПРООН. Комитет управляющих будет отвечать, среди прочего, за принятие решений об ассигновании ресурсов Фонда. При выделении средств Комитет управляющих будет руководствоваться общей программой расходов и другими соответствующими указаниями, которые он будет ежемесячно получать от правительства Гвинеи-Бисау. Комитет управляющих будет раз в месяц проводить свои совещания в Гвинее-Бисау или в таком другом месте, которое может периодически определяться Комитетом управляющих. Он будет ежемесячно готовить и представлять Руководящему комитету доклад, в котором будет подробно говориться о деятельности этого целевого фонда, в том числе о получении и использовании безвозмездно предоставленных средств и финансируемых за счет них мероприятий, а также протоколы своих ежемесячных совещаний. Работа Комитета управляющих будет носить коллективный характер, а его решения будут по возможности приниматься на основе консенсуса;

с) Руководящий комитет, состоящий из представителей доноров, будет обеспечивать надзор за деятельностью Комитета управляющих и определять стратегические направления его работы;

д) Руководящий комитет будет ежеквартально проводить совещания в Гвинее-Бисау или в таком месте, которое может быть определено Комитетом, для анализа хода осуществления деятельности, финансируемой за счет средств этого целевого фонда.

Продолжительность деятельности Чрезвычайного фонда для экономического регулирования

Поскольку государственные регулярные расходы обычно финансируются за счет внутренних поступлений, предполагается, что эти расходы будут частично покрываться Чрезвычайным фондом для экономического регулирования (в рамках компонента текущих расходов) лишь в течение первоначального периода в шесть (6) месяцев, т.е. до развертывания процесса совещаний «за круглым столом». Через шесть месяцев финансирование этого компонента прекратится, если только не произойдут существенные задержки процесса совещаний «за круглым столом» или если сообщество доноров не заявит о своей серьезной заинтересованности в продолжении финансирования деятельности в рамках Чрезвычайного фонда для экономического регулирования и после первого шестимесячного периода. Финансирование компонента технической помощи и компонента выборов будет осуществляться в течение двенадцати (12) месяцев, с тем чтобы было достаточно времени для обеспечения максимального результата.

Система административного руководства

ПРООН будет Администратором Чрезвычайного фонда для экономического регулирования. Администратор будет вправе отказывать в выделении каких-либо средств из Чрезвычайного фонда для экономического регулирования на какую-либо деятельность, когда, по его мнению, будут иметься существенные сомнения в том, что соответствующие средства будут эффективно использованы в согласованных целях. Администратор будет регулярно контролировать использование средств для финансирования каждого из трех компонентов.

ПРООН будет нести ответственность за осуществление любых выплат в соответствии со своими собственными положениями, правилами и процедурами, на основании ассигнований и решений Комитета управляющих и с учетом более широких приоритетных задач, установленных в консультации с правительством Гвинеи-Бисау и сообществом доноров.

ПРООН назначит Контролера для контроля за расходами, которые касаются деятельности, финансируемой в рамках категорий (1), (2) и (3). Контролер будет выбран и его услуги будут использоваться ПРООН в соответствии с кругом ведения/сферой деятельности, согласованными Комитетом управляющих и ПРООН. В полномочия Контролера будет, среди прочего, входить контроль за закупкой товаров, услуг и прочих предметов, вынесение рекомендаций после соответствующей проверки в отношении санкции ПРООН на производство расходов, контролирование всех расходов, финансируемых за счет средств Фонда.

Контролер будет подотчетен ПРООН. С согласия Комитета управляющих ПРООН будет вправе изменять круг ведения/сферу деятельности Контролера и в обоснованных случаях заменять Контролера другой фирмой или агентством. ПРООН будет заблаговременно уведомлять правительство Гвинеи-Бисау, Комитет управляющих и доноров об изменениях в круге ведения/сфере деятельности Контролера. ПРООН будет проводить оценку фактической деятельности,

осуществленной Контролером, а по завершении мероприятий, финансируемых за счет средств этого целевого фонда, примет меры для организации независимого анализа деятельности Контролера и представит донорам доклад о его результатах.

Средства могут использоваться Банком для: а) выплаты разумного вознаграждения, оплаты путевых и других подлежащих возмещению расходов Контролера; б) оплаты стоимости товаров, услуг и прочих предметов, приобретенных в интересах осуществления деятельности этого целевого фонда.

Административные издержки

ПРООН как Администратор Чрезвычайного фонда для экономического регулирования будет добиваться максимальной эффективности и действенности руководства Фондом, содействуя также обеспечению рационального финансового управления и подотчетности. В интересах надлежащего финансирования всех необходимых фидуциарных и административных расходов ПРООН будет нести следующие административные издержки:

а) расходы Контролера ПРООН (имеющие отношение только к компоненту текущих расходов) будут покрываться в сумме фактических расходов за счет средств, выделяемых при поступлении взносов. Исходя из опыта, полученного ранее в ходе других операций, сумма расходов на Контролера будет варьироваться в зависимости от объема средств Фонда и может составить порядка 2-3 процентов, если в Фонд поступят значительные взносы (свыше 10 млн. долл. США) для финансирования компонента текущих расходов, и может возрасти, если объем Чрезвычайного фонда для экономического регулирования останется небольшим;

б) расходы на подготовку и осуществление деятельности учреждений-исполнителей (в том числе ПРООН) будут включены в бюджеты предлагаемых проектов и будут представлены на рассмотрение на предмет их финансирования через Чрезвычайный фонд для экономического регулирования. Как правило, такие расходы будут составлять 3,5 –10 процентов в зависимости от учреждения-исполнителя;

с) расходы ПРООН как Администратора Чрезвычайного фонда для экономического регулирования (в дополнение к расходам, перечисленным в подпунктах (а) и (б) выше), составят 5 процентов, что считается стандартным показателем, и будут утверждаться Исполнительным советом ПРООН в качестве такового.

Поскольку расходы, предусмотренные в подпунктах (а) и (б), не добавляются друг к другу, общая сумма административных расходов, связанных с деятельностью Чрезвычайного фонда для экономического регулирования, составит, таким образом, порядка 7-8 процентов в отношении компонента регулярных расходов и порядка 8,5 процента или 15 процентов в отношении, соответственно, компонента технической помощи и компонента выборов, которые будут осуществляться другими учреждениями.

Ввиду ограниченного административного потенциала правительства Гвинеи-Бисау, разрозненного характера многочисленных регулярных расходов и деятельности по линии технической помощи и необходимости обеспечить,

чтобы все средства использовались только в тех целях, на которые они выделяются, такая величина административных расходов представляется разумной.

Контроль и оценка

Необходимо создать эффективный независимый механизм контроля и оценки деятельности всего Фонда. Эта задача будет выполнена посредством выделения ПРООН средств для проведения соответствующих внешних ревизий.

Отчетность

Ежемесячно заинтересованным донорам будут направляться отчеты о ходе работы. Эти отчеты будут носить аналитический характер, и в них будет сообщаться, среди прочего, об осуществлении намеченных мероприятий, испытываемых в настоящее время трудностях, достигнутых успехах и ходе реализации целей проектов. В соответствии со своими финансовыми положениями и правилами ПРООН будет предоставлять финансовые отчеты о поступлениях и расходах донорам, сделавшим свои взносы. Будет готовиться годовая финансовая ведомость по Фонду с указанием поступлений и расходов по состоянию на 31 декабря каждого года, которая будет представляться в течение шести (6) месяцев после этой даты.

Окончательный отчет об осуществлении программы или проекта будет представлен в течение трех (3) месяцев после прекращения деятельности Фонда.

ПРООН будет уведомлять каждого заинтересованного донора о запланированных миссиях по оценке программы или проекта, предлагать принять в них участие и/или направлять доклады о проведенной оценке.
